

Inhaltsverzeichnis / Sommaire 10/2018



**Editorial** 297

**Kartographie / Cartographie**

*P. Flückiger:*  
**Einstieg in die Kartengrafik** 300

*P. Flückiger:*  
**Introduction à la cartographie** 302

*P. Flückiger:*  
**Introduzione nella grafica delle carte** 304



**Geo-Informationssysteme /  
 Systèmes d'information du territoire**

*Y. Weidmann, F. Gandor, R. Artuso:*  
**Temporale Metadaten swissALTI<sup>2</sup> – Die Zeit als zusätzliche  
 Dimension des Höhenmodells** 306



**Landmanagement / Gestion du territoire**

*F. Jordan, M. Diebold, F. Ménétrey, R. Stegemann, P.-A. Sydler:*  
**Gestion intégrée des eaux dans le bassin versant de la  
 Broye et le Seeland** 311

*A. Germann:*  
**Sanierung und Ausbau der Wasserversorgung Rufi-Rüttiberg** 314

**Rubriken / Rubriques**

**Forum / Tribune** 319

**Aus- und Weiterbildung / Formation, formation continue** 321

**Mitteilungen / Communications** 325

**Persönliches / Personalia** 326

**Firmenberichte / Nouvelles des firmes** 328

**Impressum** 3. US

**Zum Umschlagbild:**

**Leica Albot SX für die Vermessung – steigert Ihre Effizienz**

- Schnellerer Projektabschluss dank weniger Aufstellungen
- Hohe Auflösung und Genauigkeit
- Bringt die Vermessung vom Einsatzort ins Büro (Infinity Modul)
- Erfasst und speichert die Daten eines Orts zu einer bestimmten Uhrzeit

In Rekordzeit Orthofotos, Punktwolken und 3D-Modelle für Katastervermessung und Asset Collection erstellen.

Leica Geosystems AG  
 Europa-Strasse 21, CH-8152 Glattbrugg  
 Tel. 044 809 33 11, Fax 044 810 79 37  
 info.swiss@leica-geosystems.com, www.leica-geosystems.ch

**Page de couverture:**

**Leica Albot SX – solution pour la topographie**

- Réalisation plus rapide des projets grâce à la réduction du nombre de stations
- Haute résolution et précision
- Apporte le levé du terrain au bureau (modularité d'Infinity)
- Capture et stocke l'information d'un lieu à un moment précis

Créez des orthophotos, des nuages de points et des modèles 3D pour la mensuration cadastrale et le cadastre souterrain en un temps record

Leica Geosystems SA  
 Rue de Lausanne 60, CH-1020 Renens  
 Tél. 021 633 07 20, Fax 021 633 07 21  
 info.swiss@leica-geosystems.com, www.leica-geosystems.ch